

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 7 (1977)  
**Heft:** 12

**Rubrik:** De notre rédaction de Genève

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

DE NOTRE  
RÉDACTION  
DE GENÈVE

## Repas à domicile

Lancé de manière empirique en 1966, le service des repas à domicile de l'Hospice général a connu une rapide extension puisque les livraisons se chiffrent actuellement à plus de 6000 par mois. Des nouveautés ayant été introduites cette année dans son fonctionnement, nous avons demandé au directeur adjoint du service des personnes âgées, M. E. Perron, son opinion sur la situation présente et un bilan de cette expérience.

— Destinée à permettre le maintien des personnes âgées le plus longtemps possible dans leur cadre de vie habituel et à leur faciliter un retour chez elles après une hospitalisation, la création du service des repas à domicile répond à une exigence non seulement humanitaire mais économique, étant donné qu'une alimentation insuffisante ou mal équilibrée peut avoir de lourdes conséquences, nécessitant dans certains cas l'hospitalisation.

— Comment le service fonctionne-t-il pratiquement ?

— Le repas de midi est assuré, six jours par semaine, aux personnes qui nous en font elles-mêmes la demande ou qui nous sont signalées soit par un autre service social, soit par l'hôpital au moment de la sortie d'un

malade. Cette sortie peut d'ailleurs être avancée parfois du fait même de la livraison de ces repas à domicile, effectuée par une dizaine de livreurs travaillant à mi-temps. En plus des menus ordinaires, les repas chauds comprennent trois catégories régime : sans sel, diabétique, diabétique sans sel. Présentés dans des barquettes de polyester recouvertes de papier d'aluminium soudé, ils doivent être consommés tout de suite. La barquette, qui peut servir d'assiette, se jette après usage, ce qui garantit de parfaites conditions d'hygiène.

### Chauds et froids

La nouveauté introduite au mois de juin 1977 a consisté à livrer également des repas froids, sous sachets pasteurisés. Conservés sous vide d'air, ils peuvent se garder quelques jours au réfrigérateur, ce qui est très précieux en particulier pour le repas du dimanche. L'utilisateur les remet à température en plongeant simplement les sachets dans de l'eau chaude pendant 20 minutes. Etant conditionnés aussitôt après la cuisson et conservés en chambre froide, les aliments gardent toute leur valeur nutritive. Aucune perte de qualité, et des conditions

d'hygiène parfaites. Ce système a été mis au point par la maison Régé-Service, au Grand-Lancy, spécialisée dans la restauration dite à distance. Les repas sont fournis par cinq cuisines, dont trois cuisines d'hôpital s'occupant des régimes.

— Les repas froids ont-ils reçu d'emblée un bon accueil ?

— Il y a eu bien entendu une période transitoire d'information pendant laquelle notre service a mis tout en œuvre, avec l'aide des livreurs, pour que l'introduction de cette nouvelle formule se fasse très progressivement, « en douceur ». Elle a été très rapidement adoptée dans 90 % des cas, après qu'une démonstration ait été faite par le livreur. En plus des avantages que nous avons déjà évoqués, ce système a en effet celui de nécessiter une petite manipulation de la part de l'utilisateur, ce qui lui donne l'impression agréable de participer à la préparation de son repas. Des critiques sont formulées parfois, bien entendu, et transmises par l'intermédiaire des livreurs à notre service et aux cuisines, auxquelles est attachée une diététicienne.

Actuellement, sur 300 repas livrés à peu près journalièrement, la répartition



Vous avez plus de 60 ans... alors venez nous voir. Nous pouvons vous ouvrir un compte à des conditions particulièrement favorables.



# SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

LAUSANNE - Place St-François 16

Agences à Chailly, Montchoisi, Ouchy, Renens

est la suivante : 100 repas de régime chauds ; 20 repas chauds normaux ; 180 repas froids. Ces chiffres sont bien entendu fluctuants du fait de cas de maladie entraînant un séjour à l'hôpital, de dépannages demandés pour une courte durée, de causes diverses provoquant à certaines périodes — de vacances notamment — une augmentation du nombre de personnes isolées qui font appel à nous. Ces repas sont facturés Fr. 7.—, montant dans lequel sont inclus Fr. 1.50 de frais de transport. Pour les personnes au bénéfice de l'OAPA, cette dernière somme est prise en charge par l'Hospice général qui assume par ailleurs les frais administratifs de l'ensemble de l'action.

#### La seule personne...

— Le rôle du livreur a-t-il une grande importance ?

— D'autant plus grande que, dans certains cas, il est la seule personne qui se présentera de la journée. Son passage remplace un peu, au plan psychologique, la tournée du facteur autrefois. Il nous signale assez souvent un cas de maladie, une difficulté financière ou d'ordre pratique ; il fait le cas échéant une course urgente, à la pharmacie par exemple. Les livreurs s'attachent beaucoup à ce travail et nous sont extrêmement fidèles.

» Il faut remarquer que la livraison de repas froids — le plus souvent à des couples — représente pour les livreurs un gain de temps dont ils font bénéficier les autres habitués. La tournée générale peut s'organiser maintenant de façon plus souple que par le passé du fait que seuls les livreurs de repas chauds doivent transporter ceux-ci dans un laps de temps minimum pour que leur chaleur soit conservée. »

— Des projets ?

— Dans un avenir plus ou moins lointain, nous pourrions également livrer des repas régime froids. La question est à l'étude.

O. B.

## Fête de l'Escalade

Depuis le mois d'octobre, les aînés s'affairent en prévision de la fête de l'Escalade, rituellement commémorée au cours de la première quinzaine de décembre. Chaque club organise un repas, de midi ou du soir, auquel sont conviées les autorités municipales et ecclésiastiques, et au cours duquel le doyen ou la doyenne casse la célèbre marmite en chocolat. Des groupes folkloriques sont parfois invités à parfaire l'animation et les clubs rivalisent dans la confection de décorations et de garnitures de table contribuant à créer une chaleureuse ambiance.

## Loisirama 78

du 6 au 16 avril 1978, Palais des Expositions de Genève.

Sur le thème « Le loisir, un besoin essentiel de l'être humain », un salon international présentera un panorama complet des loisirs. En marge de cette manifestation à vocation « culturelle, sociale et commerciale », patronnée par le Conseil d'Etat, aura lieu un symposium international d'experts consacré à la civilisation des loisirs. Les activités des aînés seront présentées dans un stand très important organisé en collaboration entre la plupart des organismes sociaux genevois. Nous y reviendrons de façon plus détaillée.

## Centre de rencontres

L'Association catholique d'action sociale (ACAS) annonce l'ouverture du Centre de rencontres de Chevrens, à Anières, pouvant accueillir pendant une ou plusieurs journées des groupes

d'enfants, jeunes, adultes ou personnes âgées à des conditions avantageuses. Accès à un grand parc en bordure de l'Hermance. S'adresser à Caritas, service de location, téléphone (022) 20 21 44.

## Vient de paraître

Sous le titre « L'être urbain, un individu désarticulé », le compte rendu du cycle 1976/1977 des rencontres « Mercredis du BIS » (annoncées dans le No 4/77) traitant de ce thème. Les exposés concernent les sujets suivants : Santé publique — santé sociale ; Vivre en ville ; Nos loisirs... évasion ou création. Ils sont suivis d'une synthèse des constatations faites à propos du système socio-économique genevois, d'une brève réflexion critique sur cette expérience et d'annexes comprenant entre autres la reproduction de coupures de presse relatant ces conférences-débats. Brochure A 4, 70 pages, Fr. 2.—. Disponible au CREDIS, tél. (022) 43 27 00.



— Chéri, ta vue baisse ! c'est du fil électrique ! (Dessin de Padry-Cosmopress).



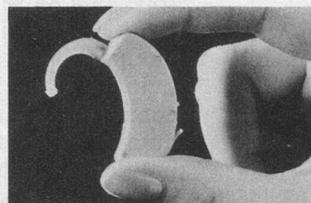
ENEZ  
NOUS VOIR

VOUS SEREZ  
GENTIMENT  
REÇUS

**LES OPTICIENS IRIS**

3, rue Mauborget (Bel-Air) — Tél. 021/22 99 47

**LAUSANNE**



**Durs d'oreille?  
GRATIS**

Toute personne soucieuse d'une bonne audition peut obtenir **gratuitement** notre petit appareil factice en plastique. Veuillez nous envoyer le bon ci-dessous muni de votre adresse.

**CENTRE ACOUSTIQUE SIGMUND SCHWARZ**  
Appareils et lunettes acoustiques depuis 20 ans  
Hottingerstrasse 4, 8032 Zurich, Tél. 01 - 47 45 87

Envoyez-moi gratis et franco votre petit appareil factice en plastique. Reste ma propriété.

Nom : \_\_\_\_\_

AE

Adresse : \_\_\_\_\_

Localité : \_\_\_\_\_

Age : \_\_\_\_\_